

سرفصل درس متون تخصصی در برنامه درسی (۱)

(۲ واحد نظری) معادل ۳۲ ساعت

کد درس: ۱۲

۱- هدف‌های درس

۱-۱ - هدف‌های اساسی

- ✓ آشنایی فراگیر با مفاهیم و اصطلاحات کلیدی حوزه برنامه‌درسی
- ✓ آشنایی فراگیر با مباحث و فرایندهای اساسی حوزه برنامه‌درسی
- ✓ آشنایی فراگیر با شیوه درست ترجمه متون و واژگان تخصصی حوزه برنامه‌درسی

۱-۲ - هدف‌های ویژه

- ✓ آشنایی فراگیر با مطلب و واژگان مرتبط با خاستگاه و تعاریف بنیادی برنامه‌درسی
- ✓ آشنایی فراگیر با مطلب و واژگان مرتبط با انواع برنامه درسی و سطوح تصمیم‌گیری
- ✓ آشنایی فراگیر با مطلب و واژگان مرتبط با تعاریف، اجزاء و الگوهای طراحی برنامه‌درسی
- ✓ آشنایی فراگیر با مطلب و واژگان مرتبط با تعریف، اهمیت و الگوهای تلفیق برنامه‌درسی
- ✓ آشنایی فراگیر با مطلب و واژگان مرتبط با تعاریف، اجزاء و الگوهای تدوین برنامه‌درسی.

۲- رئوس محتوا و ساختار آرایه درس

موضوع بحث	نوبت بحث
Curriculum Origin & Definitions (1)	اول
Curriculum Origin & Definitions (2)	دوم
Types of Curriculum (1): Explicit, Implicit (Hidden), and Null.	سوم
Types of Curriculum (2): Supported, Emergent, Extra-Curricular.	چهارم
Levels of Curriculum Decision-making (1): Ideal, Formal, And Institutional.	پنجم
Levels of Curriculum Decision-making (2): Operational, Learned, and Experienced.	ششم
Curriculum Design (1): Definition & Information Resources (Child, Society, Subject-matters)	هفتم
Curriculum Design (2): Introduction to Elements (Rationale, Goals, Content Selection & Organization, Learning Styles & Activities, Teaching Methods, Materials, Space, Time, Grouping)	هشتم
Curriculum Design (3): Behavioral & Non-behavioral Objectives	نهم
Curriculum Design (4): Ways of Content Organization	دهم
Curriculum Design (5): Process & Models	یازدهم
Curriculum Integration (1): Concept & Importance	دوازدهم
Curriculum Integration (2): Classifications & Models	سیزدهم
Curriculum Development (1): Main Components	چهاردهم
Curriculum Development (2): Models	پانزدهم
Curriculum Development (3): School-based Curriculum Development	شانزدهم

۳. ماهیت درس

متون تخصصی (۱)، درسی دو واحدی نظری است. هدف آن، آشناسازی دانشجویان تحصیلات تکمیلی با ماهیت و قلمروی برنامه‌درسی و مفاهیم و اصطلاحات کلیدی آن به زبان انگلیسی است. در واقع، مباحث



- تخصصی مربوط به مفاهیم و مبانی نظری، طراحی و تدوین برنامه‌درسی، در این درس دو واحدی ارائه می‌شود و ادامه مباحث حوزه برنامه‌درسی، به متون تخصصی (۲) موکول میشود.

۴. روش: رویکرد یاددهی-یادگیری

در این درس از روشی استفاده می‌شود که مدرس و دانشجو هر یک دارای وظایف مشخص می‌باشند. این وظایف به شرح زیر تعریف می‌شود: در وهله نخست، نقش مدرس فراهمسازی و تقسیم محتوای رئوس مطالب مابین دانشجویان است. به طوری که مسئولیت ترجمه بخشهای مهم متن، استخراج و برگردان کلمات و اصطلاحات کلیدی و ارائه اولیه هر بحث (هر جلسه) به عهده یک دانشجو سپرده شود. همچنین سایر دانشجویان مکلف به مطالعه هر مبحث پیش از حضور در کلاس میباشند. در وهله بعد، نقش مدرس هدایت و تسهیل جریان ترجمه، برطرف کردن اشتباهات احتمالی و در نهایت ترجمه کردن و شرح دادن بخشها و کلمات مهم متن است.

۵- منابع آموزشی

- ❖ Glatthorn, A. A., Boschee, F., & Whitehead, B. M. (2005). *Curriculum Leadership: Development and Implementation*. SAGE Publications. 2455 Teller Road, Thousand Oaks, CA 91320.
- ❖ Kridel, C. (Ed.). (2010). *Encyclopedia of curriculum studies* (Vol. 1). Sage.
- ❖ Lewy, A. (Ed.). (1991). *The international encyclopedia of curriculum*. Pergamon.
- ❖ Marsh, C. J. (2009). *Key concepts for understanding curriculum*. Routledge.

۶- رویکرد ارزشیابی

- نمره نهایی دانشجو در درس متون تخصصی، از مجموع فعالیتهای زیر بدست خواهد آمد:
- الف) انجام تکالیف درسی (ترجمه کلاسی)
- ب) مشارکت در بحثهای کلاسی مرتبط با ترجمه
- ج) جستجوهای اینترنتی مرتبط با مباحث انگلیسی
- د) آزمونهای میان ترم و پایان ترم

